



## EF 國際高中交換學生專案條款 General Conditions 2022/2023

以下 EF 國際高中交換學生專案條款 General Conditions General conditions 2022/2023 (the “General Conditions”), 以及規則與條款 (定義如下), 同時管理您作為“參與者”或“申請人”與我們, EF Educational foundation for foreign study Ltd. (以下簡稱“EF”) 之間的關係。

### 接受申請標準

為符合 EF 國際高中交換學生專案 (「本專案」), 提出申請之學生 (「申請人」) 必須在出發前一學期於其他/她本國註冊就讀高中, 且所有主要科目之平均成績至少應保持 C, 以及整體平均成績達到 C 之標準。

除學校成績要求外, 亦必須符合目的地國家之各種語言要求及健康/疫苗接種要求, 在部分主辦國家中, 抽菸及/或無法/不願意與任何寵物或動物一起生活的學生, 將不符合本專案接受申請之標準。接受申請資格是由 EF 國際高中交換學生專案工作人員負責進行初審, 但是, 當目的地國家之專案管理人依據目的地國家政府之規定, 認為健康問題及/或語言程度應會影響申請人順利完成本專案時, 亦得決定拒絕申請人。

若申請人在國外的一年期間持續無法符合本專案標準 (申請人可於其 MyEF 個人網頁中檢視本一般條件及本規則與規章之規定, 整份接受申請文件內亦包含詳細資訊), 則 EF 得保留終止申請人參加本專案之權利。

當申請人完成申請流程、達到接受申請標準及登記本專案後, 即可稱為參加人。

### 專案費用

本專案之所有費用的計算基礎, 為機票 (含稅與附加費)、預估之國外費用及匯率 [匯率是依 2021 年 3 月 10 日之匯率所訂]。若任何此等費用出現變動時, EF 得保留出發前 30 天因匯率變動 (幅度大於或等於 3%) 自由裁量決定變更其原始專案費用之報價, 且參加人不得以此等變更做為取消參加本專案之理由。本專案之詳細資訊已明確規定在 EF 國際高中交換學生專案手冊及網站上。

參與者了解, EF 國際高中交換學生專案的大部分費用是在參與者出發之前產生的

### 繳費方式

本計畫費用應依下列期別支付:

期別	付款日	金額
第一期	錄取後2週內	報名費、專案費用 2,000 美金/英鎊/歐元 取消課程附加條款保險、海外語言文化營訂金 500 美金/英鎊/歐元
第二期	完成並遞出申請文件2週內	50% 專案費用、區域/各洲選擇附加費用
第三期	2022年4月30日	專案費用之餘款、各式保險費用、語言文化營費用之餘款

### 暫定安排出發日期

主辦國家	2022年夏季出發
英國	2022年8月15日
愛爾蘭	2022年8月15日
美國	2022年7月15日



請注意上述出發日期僅為暫定及用於撰擬本一般條件，參加人的實際出發日期將於確認接待家庭及學校後階段通知。

## 迎新營

主辦國家的迎新營（前往愛爾蘭的學生可能是在英國舉辦歡迎會）將包含所有參加本專案的參加人（請參閱EF國際高中交換學生專案手冊，以瞭解更多資訊）。是否能參加迎新營必須視接待家庭的安排情況而定，原則上是在迎新營開始前30天決定，若參加人因上述理由而無法參加時，將會在出發前於參加人本國內提供準備資料。參加人非因上述理由而無法參加迎新營，不構成其拒絕參加本專案，參加人亦不得據此要求退費。

## 本專案費用未包含的額外費用

### 強制性費用

- 1) 報名費: 報名費，概不退還，必須在本專案暫定接受後繳交（「報名費」）。
- 2) 旅遊與醫療保險

參加人必須投保綜合性旅遊與醫療保險，才能參加本專案，建議參加人儘可能取得最大範圍的旅遊、醫療及人身保障。最低範圍保障會因各目的地國家而異，且可能會因該國法律修改而變動，參加人之保險必須遵守目的地國家法律之規定。代表 EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之 EF 教育基金會是透過保險供應者 Erika Insurance Ltd.，提供量身設計的旅遊平安團體保險保單，依據此保單，代表 EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之 EF 教育基金會為保單持有人（前往美國之參加人的保險範圍，包括部分限制，係由 AIG Europe Limited UK branch in Sweden 承保）。參加人得針對保險費率極具競爭力的 Erika 團險保單指定受益人，Erika Insurance Ltd. 之旅遊平安保險的保障範圍，保證涵蓋各目的地國家的最低保險規範。有興趣參加目的地國家高中之常態活動以外活動的參加人（例如校外風險性活動或運動俱樂部），Erika Insurance Ltd. 可在其旅遊平安險保障範圍提供附加運動補充保障。

## 所有保單必須在出發前經 EF 核准

參加人必須填寫正式的「EF 國際高中高中交換學生專案專案投保證明單」，並於 2022 年 4 月 30 日（2022 年夏季出發者）前提交給 EF，並向 EF 出示足額保險保障證明。若參加人係向 Erika 保險公司投保旅遊平安險，則無須繳交任何文件或投保證明。

保險保障不得附屬於參加人之父母的員工保險中，且必須附加旅遊與醫療保單。EF 得保留權利，拒絕任何不符合最低保險要求的保險保障，EF 亦不接受任何超過上述期限的保險證明單。

在提供其他保險證明之前，Erika Insurance Ltd. 旅遊平安險將會自動納入參加人的帳戶中。參加人未於上述期限前繳交投保證明單，將會強制投保 Erika 保險公司旅遊平安險，且將於 4 月 30 日起 14 天內繳納保費，視參加人之專案開始日而定。

若參加人具有在主辦國家合法開車的資格，則在主辦國家生活時，必須負責取得附加駕駛人強制險。

## 簽證申請與費用

請詳見「旅遊與交通資訊」部分，以瞭解更多資訊。

## 花費與其他個人費用

個人費用包括但不限於在目的地國家飛行往返最終目的地之可能的行李費用，本專案費用不包含英萃本專案或管理人安排的選擇性短程旅行、手機晶片卡、保費、零用錢、電話費、往返學校之交通費、書籍費、午餐費、學校註冊費、課外或班級費用、在主辦國家內旅遊、衛生物品、俱樂部會費、自由時間活動費用，以及學校制服等費用，應由參加人自行負責。



## 海外語言文化營（選擇性）

參加人得選擇參加於本專案開始前，主辦國家可能會舉行為期 10 到 13 天的海外語言文化營（請參見 EF 國際高中交換學生專案手冊，以瞭解更多資訊）。每一期訓練營的參加人數皆必須達到最低要求，EF 得保留修改訓練營之日期／期間及地點。參加人不得以此等變更做為取消參加本專案的理由。

參加人必須在參加之訓練營資格確認後，繳交 500 元美金/英鎊/歐元的定金費用，於第一期費用一起繳交，或於確認其訓練營資格後 14 天內繳交，剩餘費用應與本專案費用尾款一起繳交。

是否能參加訓練營必須視接待家庭的安排情況而定，原則上是在訓練營開始前 30 天決定。若無法確保可於此時間之前完成安排，則 EF 保留退還參加人之訓練營費用的權利，且參加人不得以此等變更做為其取消參加本專案的理由。

參加人因接待家庭之安排（永久或迎新）在 2022 年 4 月 30 日前或當天，確認取消參加訓練營，則 EF 得保留不退還參加人全部訓練營費用之權利，且參加人不得以此等變更做為其取消參加本專案的理由。

## 地區／州別選擇（選擇性）

若參加人希望安排前往目的地國家之特定地區，則參加人得選擇購買英萃提供的地區或州別選擇方案，並與第二期費用一起繳交地區／州別選擇費用。請注意，英萃無法保證選擇之州或地區的安排結果。若無法在參加人選擇之州或地區提供適當的接待家庭時，會將費用全額退還參加人，且參加人不得以英萃無法履行州／地區選擇方案做為其取消參加本專案之理由。地區或州別選擇方案的更多資訊，包括費用，請與您當地的英萃辦公室聯絡或參閱英萃高中交換學生專案手冊及／或網站。

## 課程取消附加條款「CPPCI」

若在暫定出發日前，參加人或其近親（係指參加人之父母或兄弟姊妹）因疾病、嚴重受傷或死亡，而必須取消參加本專案時，英萃將會提供「取消課程附加條款保險」（「CPPCI 計畫」）之選擇方案，以保障參加人。CPPCI 專案之費用（「CPPCI 專案費用」），僅在隨同本專案第一期費用一起繳交，以及遞交完成填寫的 CPPCI 專案申請書後生效。

購買 CPPCI 專案的參加人因疾病、嚴重受傷或死亡，而必須在暫定出發日前取消參加本專案時，必須遞交合格醫師開立之證明書，以及參加人或其父母或法定監護人出具的取消信函給英萃，以便英萃能確認上述情況，而退還本專案費用。此退費不包括面談費、報名費及 CPPCI 專案費用。

請注意，CPPCI 專案僅提供出發日之前之保障，參加人出發後，即應適用旅遊與醫療保險。

## 在[銷售國]之國內班機（選購）

本專案費用包括從[台灣桃園]國際機場出發的空中交通費用，但是，本專案費用不包括從離您最近之國內機場到[台灣桃園]國際機場的空中交通費用。

## 計畫變更

英萃得保留自由裁量決定下列事項之權利：

- 1) 決定本專案之航空公司、航班路線及時間；
- 2) 若有必要時，可變更本專案之目的地；
- 3) 若於暫定離境日前三(3)個月，參加人數仍未達最低要求時，得取消行程；
- 4) 修改本計畫之旅遊安排及暫定離境日期。

## 取消與退費政策

參加人必須於上述規定時限前，將書面取消通知送達英萃。英萃將視收到書面取消通知之日為取消日，並會將任何餘額



(在扣除上述項目之相關比例金額後) 退還參加人。

參加人確認並同意在下列情況，英萃不會將任何已繳交之費用退還參加人：

- 1) 若參加人違反本一般條件、英萃規定之規則與規章，或任何國家之法律（包括本國及目的地國家）；
- 2) 若參加人於暫定離境日前無法取得簽證；
- 3) 若參加人因可預知或無法預知之情況及不可抗力事件而必須中斷或放棄本專案（不包括適用 CPPCI 專案之情況）；
- 4) 若本專案發生上述標題「計畫變更」所列之情況；
- 5) 若參加人明知目前或過去有申請表（「學生健康檢查」）上所列之醫療或精神狀況的相關問題，卻忽略或做出不實聲明。

如出發前因疫情考量取消專案，則 EF 將已經繳交之費用扣除[美金、英鎊、歐元] [美國: \$810、英國: £450、愛爾蘭: €450]管理費，退還參與者。如出發後因疫情考量取消，則 EF 將保留參與者支付的全部款項。EF 有權自行決定是否需要根據疫情情況終止及取消本專案。

此外，無論在任何情況下，參加人因任何理由中斷本專案，提早返家，英萃概不退費，且因參加人提早自目的地國家離開返家產生的所有額外費用，均應由參加人／其父母／法定監護人自行負擔。

本專案取消與退費政策適用於所有的參加人，除參加人已購買 CPPCI 專案，並因參加人或其近親生病、嚴重受傷或死亡，而必須於出發至目的地國家前取消外。

若參加人中斷本專案，提早返家，而完全退出本專案時，不得作為本專案的一部分，再旅行至任何其他目的地。

## 旅遊與交通資訊

- 各目的地國家均有相關的簽證規定，英萃將會提供適當的表單及指示給參加人。參加人及／或參加人的父母／法定監護人，應負責向相關大使館／領事館／簽證中心申請簽證與繳納簽證費（以及任何簽證相關費用）。
- 參加人必須持有其所屬國家核發的護照，效期至少為本專案結束後六個月，並應分別於 2022 年 4 月 15 日前，將護照影本提供給英萃。
- 建議參加人妥善保管附有價文件的複本，包括護照、簽證、旅行支票、旅遊平安險保單、個人聯絡資訊、信用卡卡號、出生證明等。
- 英萃對於參加人之任何個人財物在本專案期間遺失或遭竊的情況，概不負責。
- 若參加人在旅行或本專案期間遺失護照，應由參加人負責因護照遺失而產生的所有成本、規費、罰款及費用，包括但不限於重新核發護照費用、航空主管機關收取之規費、旅行／餐飲／住宿費用，以及英萃因護照遺失產生的任何費用。
- 參加人瞭解航空公司對於行李或財物遺失或損壞、死亡或人身傷害之責任，限於其訂定之賠償金額或華沙公約規定，或二者兼具。
- 本專案費用包括自[銷售國]之國際機場到目的地國家的來回機票，且必須遵守國際航班對行李規定之標準與限制。參加人應自行支付旅行時任何超重行李之費用。

## 健康規定

- 參加人應於本專案開始前完成健康檢查，並提供經[銷售國／州]合格醫師簽署的健康證明書給英萃。健康證明書將會與整份接受申請文件一起提供在 The Hub 個人網頁上給參加人。本專案是否接受參加人，取決於英萃是否接受健康證明書之審查結果。
- 若參加人現在或過去有任何健康問題，而使英萃對參加人參加本專案之能力產生疑慮時，英萃得保留撤回接受參加人申請之權利，此外，若在本計畫期間發生任何此等健康問題，英萃得保留自由裁量決定立即終止參加人參加本專



案之權利。在部分目的地國家，此問題亦包括參加人與接待家庭之寵物和動物一起生活的意願及能力，且參加人必須依其目的地國家／州／社區之主管機關及／或學校的規定，接受所有必要的預防接種。英萃將會提供特定目的地預防接種之相關資訊，而參加人應於可能之情況下，在旅行到目的地國家前接受預防接種。

- 若參加人錯誤或疏漏提供其醫療／精神病史的資訊，可能會影響其申請本專案是否獲得接受或繼續參加本專案之資格。若參加人之醫療或精神健康狀況，在簽署本一般條件之後，到暫定離境日之前有任何最新發展時，必須立即通知英萃，未遵守此等要求，可能會影響參加人申請本專案是否獲得接受或繼續參加本專案之資格。
- 參加人亦應參閱本專案管理人，依據特定國家之具體規則與規章要求的任何額外具體文件及／或健康相關規定。

## 規則與規章

為保護參加人之安全及確保獲得成功的交流經驗，所有參加人都必須遵守英萃及目的地國家之專案管理人，針對本專案而制定之特定規則與規章，此等規則與規章將附於本一般條件中。此等規則與規章可自申請人之The Hub 個人網頁下載，且此等規則與規章必須簽回英萃，做為申請流程的一部分。

參加人同意，於本專案期間遵守此等規則與規章，及國際交換學生協調員與英萃工作人員之指示。參加人亦必須遵守個別目的地國家之所有聯邦、州及地方法律的規定，若違反上述規則或法律，則英萃與本專案管理人有權自由裁量決定終止參加人參加本專案，且由參加人自行負擔費用。

## 學分

英萃無法針對國外修讀之課程授予學分及保證畢業資格。EF 對於代表參加人請求、取得或交付之學業成績單，概不負責。

## 我的THE HUB網站服務

參加人將會收到 THE HUB 線上帳戶，參加人在 THE HUB 使用的任何通訊、照片及其他媒體均視為私人行為，EF 對於該通訊或媒體不承擔任何責任。參加人之父母或法定監護人應同意參加人使用 My EF™ 網站服務。

## 期間與終止

除本一般條件或本規則與規章明確規定外，不適用任何保證、聲明、條款或條件。

本專案係自英萃出發地航班起飛時開始，於航班返回出發地結束。若參加人決定延長或繼續留在本專案管理人選擇外的接待家庭中，則本專案將於參加人離開其接待家庭時或最多於學校結業日後 14 天結束。

若政府及／或主管機關有任何行為或決定，包括但不限於簽訂本一般條件後生效的法律，重大不利於英萃之立場、權利及／或利益時，英萃有權以書面通知參加人及其父母或法定監護人終止本一般條件，並立即生效。

## 準據法

英萃留學服務股份有限公司在臺灣推廣本計畫。本專案係由英萃教育基金會代表位於瑞士盧森之 EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 進行銷售。本專案在美國係由英萃教育基金會代表 US EF Educational Foundation for Foreign Study (位於麻薩諸塞州之非營利社團法人)，依據美國國務院發布之規則與規章，透過學生交換專案致力於促進文化交流。

本專案一般條件之規範與解釋，應以臺灣法律為準據法。因本專案一般條件或本專案引起或相關的任何爭議，均應交由台北地方法院進行審判，並做為最終解決方式。

本人瞭解並同意，本人與本計畫在美國之管理人、代表 EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之英萃教育基金會之間的關係，以及本人之履約行為等各方面，均應依據美國麻州聯邦法律進行審判。若本人向代表 EF



Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之英萃教育基金會主張任何請求時，本人同意，以美國麻州聯邦法院及美國麻州地方法院為專屬管轄法院。

### 不可抗力事件

EF 不負責因不可抗力之因素或無法控制的事件，無論在出發國或目的地國家發生，包括於天災的，自然災害，天氣，戰爭，恐怖襲擊，罷工或其他干擾，政治動盪，流行疾病，政府限制，或非 EF 直接控管的個人或機構的作為或不作為，包括航空公司，巴士公司，鐵路，船運公司，酒店和旅遊經營者。

### 投訴

本專案期間有任何問題，參加人應儘快聯絡英萃代表人員以解決問題。本專案參加人應在出發前往目的地國家前，先聯絡指派給參加人的國際交換學生聯絡人，若英萃未於本專案期間採取修正措施，則任何投訴最晚應於本專案完成後 30 天內以書面，向參加人本國當地英萃辦公室提出投訴。

### 豁免

本人同意免除、保障及保持代表 EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之英萃教育基金會、代表 EF Educational Foreign for Study 之英萃教育基金會、英萃留學服務股份有限公司及其關係企業，包括其母公司、子公司、高階主管、董事、股東、代理人及任何英萃公司員工，免於因下列情況而受到損害，並同意不會因本人遭受之任何可能的個人傷害、人身傷害、精神痛苦、情緒困擾、身體、財產或其他損害，而向受豁免當事人起訴求償，包括與本人參加本專案有關之任何原因、任何方式，或因受豁免當事人故意或重大行為以外之輕率行為造成之損害。

本一般條件，包括本專案之規則與規章，應取代本專案之任何其他書面相關資料，包括手冊、網站或任何其他來源。若本一般條件或本文提及之任何文件與該等文件之任何先前版本衝突時，應以本一般條件（包括本專案之規則與規章）為準。本一般條件之變更必須經英萃授權代表人以書面簽署始生效力，若一般條件之任何部分經任何法院認定為無效或不得執行時，本一般條件之其餘部分的效力應不受影響，仍具有完整效力及執行力。

### 個人資料

英萃將會在歐盟／歐洲經濟區／瑞士及美國境內與境外處理您的個人資料，例如個人、家庭與其他申請特定資料及您的健康相關資料，主要目的是完成您的申請、為您提供本專案及您訂購的相關產品與服務（包括旅遊與醫療保險），以及提供客戶與管理服務等，EF 亦得通知您可能有興趣的最新優惠方案、產品及服務。英萃得將您的個人資料分享給本公司位於歐盟／歐洲經濟區／瑞士及美國境內與境外的關係企業、理賠處理人員及業務夥伴，但是提前條件為必須能充分保護您的個人資料。英萃係依據相關隱私與資料保護法律之規定處理您的個人資料，當處理資料之目的已不存在或於您通知本公司時，將會立即刪除您的個人資料，絕不遲延。若您對於英萃處理您的個人資料有任何問題，或希望取得英萃持有與您有關之資訊的複本，或希望更正或刪除不正確的個人資料時，請聯絡代表 EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之英萃教育基金會（資料管制人），地址如下：代表 EF educational Foundation for Foreign Study Ltd. 之英萃教育基金會（註冊號碼：CHE-108.485.624），Haldenstrasse 4, 6006 Lucerne, Switzerland。



## High School Exchange Year

Student reference number \_\_\_\_\_

Student Name \_\_\_\_\_  
Last name First name

本人、父母或監護人下方簽名表示已閱讀、瞭解及接受本一般條件的所有規定（包括本專案之規則與規章），並同意英  
萃得依據上述規定處理參加人的個人資料。

學生簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

父母或監護人(其中一人) 簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

\*以上中文翻譯內容僅供參考，若有問題，以英文原文版本為準。